

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เพื่อสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย ที่ให้นักเรียนเป็น  
 ล่ามภาษามือและบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียที่ใช้ครูเป็นล่ามภาษามือ เรื่องสิ่งแวดล้อมและ  
 ทรัพยากรธรรมชาติ สำหรับนักเรียนที่มีความบกพร่องทางการได้ยิน ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75  
 2) เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่มีความบกพร่องทางการได้ยิน ที่เรียนด้วย  
 บทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย ที่ให้นักเรียนเป็นล่ามภาษามือกับบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียที่ใช้ครู  
 เป็นล่ามภาษามือ

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย เป็นนักเรียนที่มีความบกพร่องทางการได้ยิน จำนวน 54 คน  
 ระดับช่วงชั้นที่ 2 (ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6) ของโรงเรียนเศรษฐเสถียรในพระราชูปถัมภ์ สังกัดกอง  
 การศึกษาพิเศษ กรมสามัญศึกษา ภาคปลายปีการศึกษา 2548 ทำการวิจัยโดยแบ่งกลุ่มทดลองออกเป็น  
 2 กลุ่ม กลุ่มที่จับสลากได้หมายเลข 1 ให้เรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียที่ให้นักเรียนเป็นล่าม  
 ภาษามือ และกลุ่มที่จับสลากได้หมายเลข 2 ให้เรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียที่ใช้ครูเป็นล่าม  
 ภาษามือ วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และ  
 ทดสอบสมมติฐานด้วย independent t-test

ผลการวิจัยพบว่า 1) บทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียที่ให้นักเรียนเป็นล่ามภาษามือมี  
 ประสิทธิภาพ 77.22/79.33 และบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียที่ใช้ครูเป็นล่ามภาษามือ 78.33/79.33  
 2) ผลการเรียนรู้ของนักเรียนที่มีความบกพร่องทางการได้ยิน ที่เรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย  
 ที่ให้นักเรียนเป็นล่ามภาษามือกับครูเป็นล่ามภาษามือ ไม่พบว่าแตกต่างกันที่ระดับความมีนัยสำคัญ .05

The objectives of this research were 1) to construct the Computer Multimedia Program  
 on Environment and Natural Resources with student sign language and teacher sign language  
 for the hearing – impaired students 2) to compare the learning achievement by Computer  
 Multimedia Program on Environment and Natural Resources by Sign Language Translator  
 between Student and Teacher for the Hearing – Impaired Students.

The sample was 54 hearing –impaired students in grade 4 - 6 of Satesathcan School, The  
 students were divided into 2 groups. The first group learned from sign language Translator  
 between Student and Teacher for the Hearing – Impaired Students, and the other group learned  
 from teacher sign language. Data were analyzed by percentage, mean, standard deviation, and  
 independent t-test.

The results showed that 1) the efficiency of comparative with computer multimedia  
 program on Environment and Natural Resources with student sign language were 80.55/81.66  
 and teacher sign language were 79.16/82.55 which were higher than 75/75 criteria and 2) there  
 was no significantly difference between the students' learning achievement of 2 types of  
 computer multimedia programs at the .05 level.